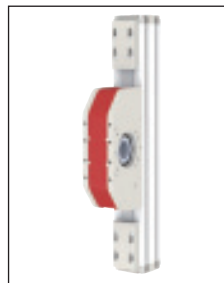
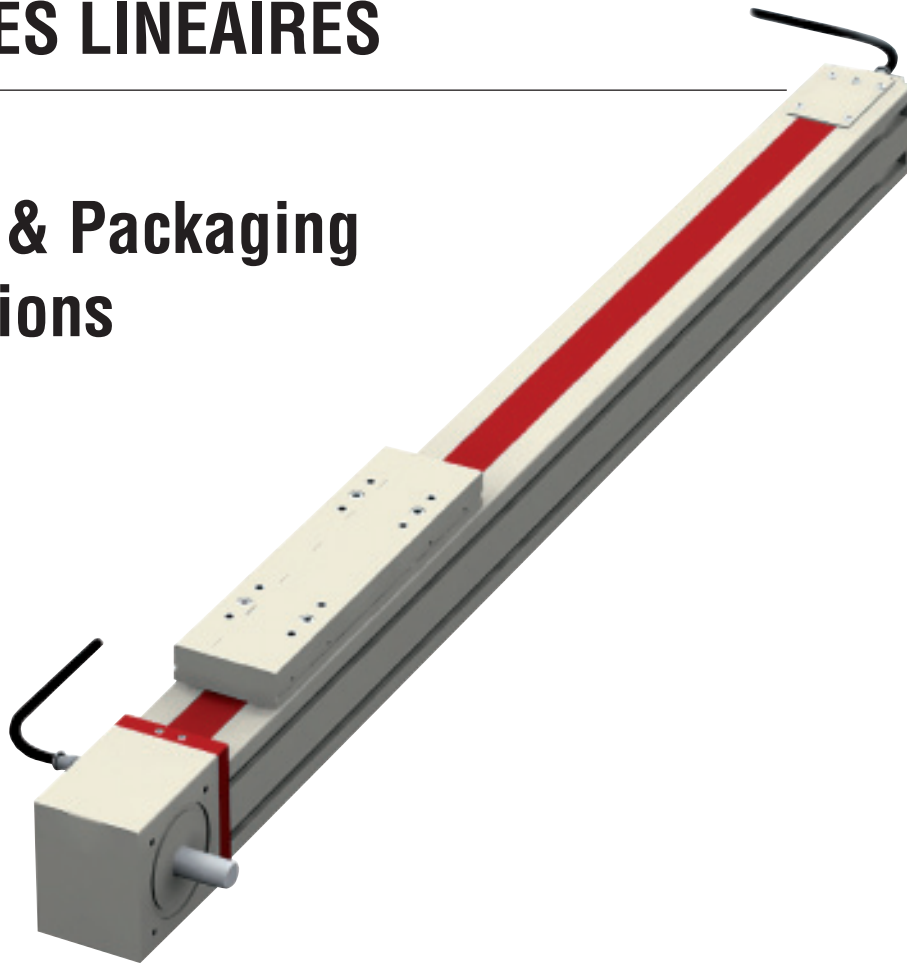




**LINEAREINHEITEN**

**UNITÉS LINÉAIRES**

**Food & Packaging  
Solutions**



**ELMORE**



# Food & Packaging

## Lösungen mit Lineareinheiten

### *Des solutions sous forme d'unités linéaires*

Die Aspekte Sterilität, Unversehrtheit, Dynamik und Präzision bilden die herausragenden Kriterien im Herstellungsprozess des Industriebereichs Food & Packaging. Sämtliche Verarbeitungsstraßen mit ihren integrierten Automationslösungen sind auf diese Notwendigkeiten eingestellt. Der Trend, primärverpackte Produkte sowie Zweitverpackungen über gleiche Anlagen oder Pick & Place Stationen zu lenken, scheitert jedoch nicht selten an hohen spezifischen Anforderungen gegenüber Einzelkomponenten: Linearachsen für diesen Industriezweig müssen hohen Belastungen standhalten, ausreichend geschützt sein und unter Umständen eine gute Reinraumklasse erreichen. Linearachsen von EL.MORE kommen weltweit für Produktions- und Verkettungsaufgaben im Nahrungs- und Genussmittelbereich zum Einsatz, speziell bei Milchprodukten, Süßwaren, Getränken und Backwaren.

*Nettoyage, dynamique et précision constituent les critères majeurs de choix dans les domaines de l'agroalimentaire et du conditionnement. L'ensemble du processus de fabrication fait appel à des solutions automatisées répondant à ces exigences.*

*L'intégration de solutions « Pick & place » aboutit le plus souvent à un échec du fait de la mauvaise adaptation des composants de guidage linéaire à ce cahier des charges.*

*Les axes linéaires destinés à ces secteurs d'activité doivent supporter de lourdes charges, proposer un indice de protection adéquat et répondre à une éventuelle classification « Salle blanche ».*

*Les axes linéaires EL.MORE sont utilisés dans le monde entier pour l'automatisation des chaînes de production dans les différents secteurs de l'agroalimentaire et notamment les produits laitiers, les sucreries, les boissons et la boulangerie.*





# Know-How

## Erfahrungen geben Sicherheit

### *Des expériences pour la sécurité*

EL.MORE ist ein mailändischer Hersteller und weltweiter Lieferant von Lineareinheiten. Vom zentralen Verkaufsstandort Mönchengladbach in Deutschland aus erfolgt eine europaweite Serviceberatung – dort laufen die wichtigsten Fäden zusammen. EL.MORE S.r.l. fertigt kompakte, einbaufertige Module in unverwechselbarem Design: Dazu zählen sowohl Zahnriemen- als auch Spindel getriebene Linearsysteme in insgesamt 10 Produktserien, 30 Baugrößen und 66 Ausführungen – das Ergebnis jahrzehntelanger lösungsorientierter Entwicklungsarbeit. Karthesische Robotersysteme mit bis zu drei Achsen runden das Portfolio des Produktspektrums ab. Über Besonderheiten oder Leistungsmerkmale der Produktserien für Food & Packaging erfahren Sie mehr auf den folgenden Seiten.

*EL.MORE fabrique en Italie des unités de guidage linéaire pour le monde entier. La centrale d'achat de Mönchengladbach en Allemagne offre un service d'assistance technique à travers toute l'Europe ; c'est là que se concentre l'essentiel de l'activité d'EL.MORE s.r.l, fabricant de modules compacts « prêts à fonctionner », au design incomparable.*

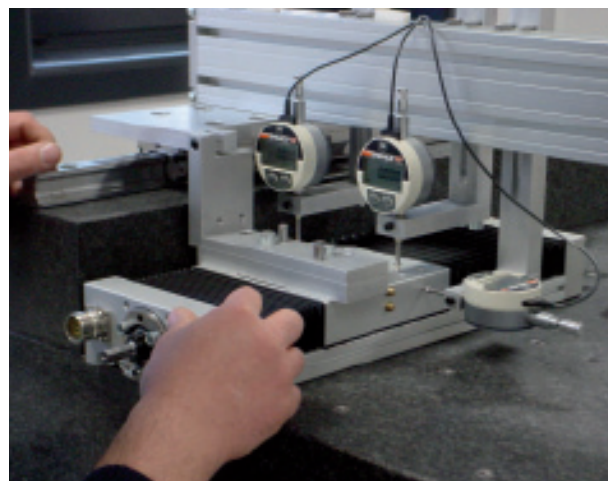
*La gamme intègre des systèmes d'entraînement par vis à billes ou courroies synchrones.*

*10 séries de produits, 30 tailles et au total 66 types d'unités constituent le résultat de plusieurs dizaines d'année de développement orienté solutions. Les systèmes de type cartésien, jusqu'à trois axes, viennent compléter notre offre technique.*

*Pour en savoir plus sur les particularités et caractéristiques complémentaires de cette gamme de produits conçue pour les secteurs Agroalimentaire et Conditionnement, veuillez consulter les pages suivantes.*



Das Mailänder Werk in Sesto San Giovanni.  
*L'usine de Sesto San Giovanni dans la banlieue de Milan.*



Qualitätskontrolle der Linearachsen für Food & Packaging Anwendungen.  
*Contrôle qualité d'axes linéaires utilisés dans la branche « Agroalimentaire & Conditionnement ».*

[www.elmore.it](http://www.elmore.it)

# ONE: Clean Room Quality

## Linearachsen bis Reinraumklasse ISO 1

### *Axes linéaires pour salle blanche jusqu'à la classe ISO 1*

Für Automationslösungen bis Reinraumklasse 1 (DIN EN ISO 14644-1) - internationales Patent angemeldet; weltweit erste Achse für maximale Reinraumqualitäten.

Spezielle Abdichtungen des Aluminiumprofils – auch während der Bewegung des Laufwagens. Durch Unterdruck jeweils an den Endköpfen kontrolliertes Heraussaugen der im Innern erzeugten Partikel aus der Achse.

Konstruktionsbedingt äußerst geringe Emission von Partikeln im Inneren des Gehäuses.

Einsatz von speziell abriebarmen und korrosionsbeständigen Materialien.

Spezielle Schmierstoffverwendung für Reinraum- und Vakuum-Einsätze.

**Größen:**  
ONE 50  
ONE 80  
ONE 110

*Solutions d'automation pour salle blanche jusqu'à la classe 1 (DIN EN ISO 14644-1) – brevet international ; numéro un mondial des axes linéaires certifiés salle blanche.*

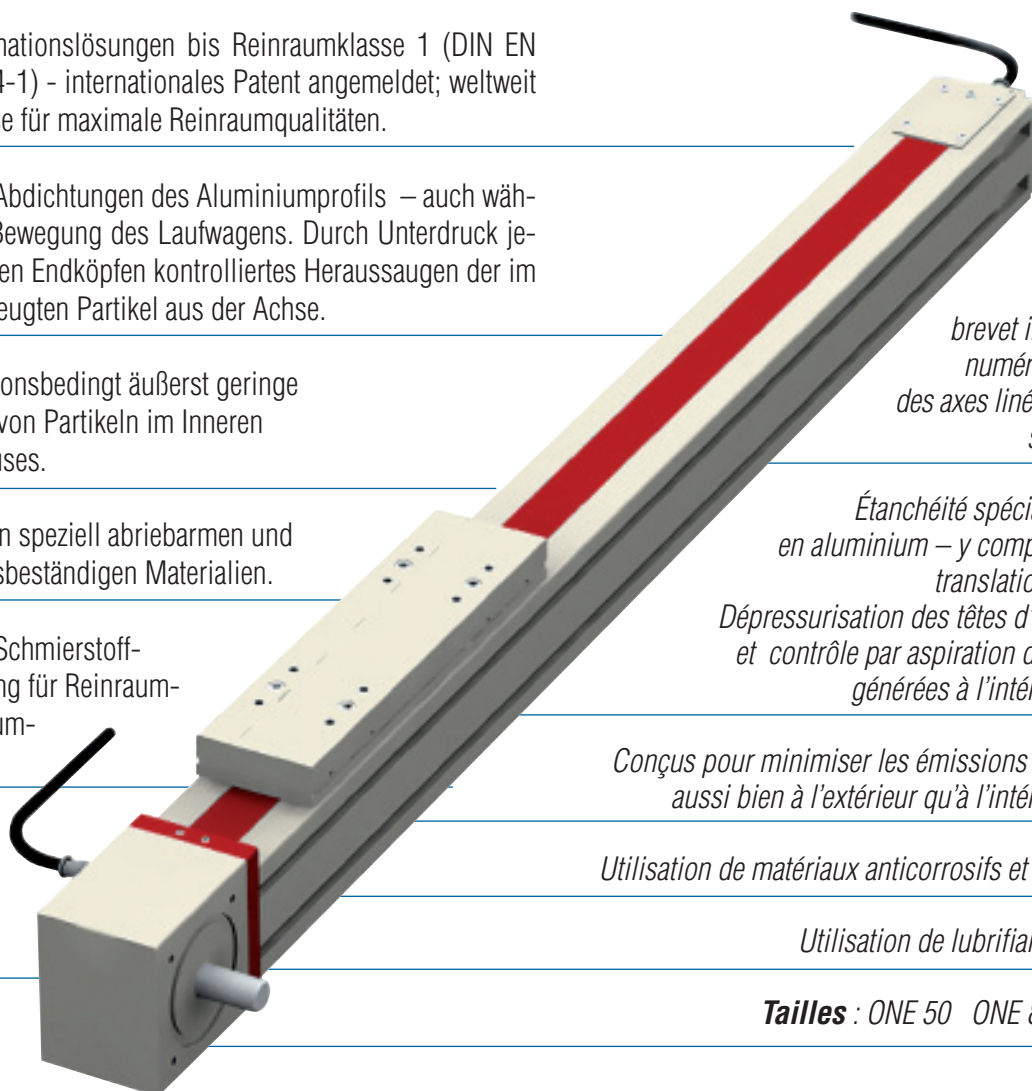
*Étanchéité spéciale du profilé en aluminium – y compris lors de la translation du chariot. Dépressurisation des têtes d'entraînement et contrôle par aspiration des particules générées à l'intérieur de l'axe.*

*Conçus pour minimiser les émissions de particules aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur de l'axe.*

*Utilisation de matériaux anticorrosifs et peu abrasifs.*

*Utilisation de lubrifiant spécifique.*

**Tailles :** ONE 50 ONE 80 ONE 110



INTL. PATENT PENDING

# ELM: Profile for Protection

## Schutz nach innen und außen

### *Protection intérieure et extérieure*

Hohe Abdichtung nach außen: Güter und Nahrungsmittel sind maximal geschützt.

Hohe Abdichtung nach innen: Schutzfunktionen gegen äußere Einflüsse wie Stäube, Späne oder direkte Nässe.

Hohe Dichtfunktion durch die Konstruktion des Abdeckriemens; diese wird in den meisten Fällen durch abrasive oder chemische Werkstoffe von außen nicht beeinträchtigt.

Hohe Haltbarkeit und Lauffähigkeit des Abdeckriemens; Resistenz gegen unterschiedlichste chemische Materialien.

Eloxierte Aluminiumausführung, wartungsfreie Kugelumlauflinienführung, rostbeständig.

Die Schmierstoffhaftung wird nicht durch äußere Einflüsse beeinträchtigt; es können lebensmitteltaugliche Schmierstoffe verwendet werden.

*Grande étanchéité extérieur pour une protection optimale des denrées alimentaires.*

*Grande étanchéité intérieur pour une protection contre les agents extérieurs tels que : poussière, copeaux ou encore l'humidité directe.*

*Bande de protection renforcée résistante aux matières abrasives et produits chimiques dans la plupart des applications.*

*Courroie de transmission à durée de vie élevée, résistante aux produits chimiques généralement utilisés.*

*Profilé en aluminium anodisé, patins de guidage à recirculation de billes en version anti corrosion et sans entretien.*

*Ces unités particulièrement protégées permettent l'utilisation de lubrifiant alimentaire sans perturber la qualité du fonctionnement.*

**Größen:** ELM 50 ELM 65 ELM 80 ELM 110  
**Tailles:** ELM 50 ELM 65 ELM 80 ELM 110



# ROBOT/SC: For dynamic tasks

## Stabilität bei hoher Beschleunigung

*Pour un fonctionnement à très hautes cadences.*

Kombinierte Linearsysteme für hohe Momentbelastungen und besonders dynamische Bewegungen.

Linear- und Flächenportale für Pick & Place-Anwendungen oder Umsetzstationen aus ROBOT und SC.

Extreme Stabilität dank hochsteif konzipierter Strangpress-Profile.

Wartungsfrei, da mit Dauerschmiereinheit ausgestattet.

Eloxierte Aluminiumausführung, rostbeständig.

Variable Verbindungselemente für zahlreiche Größenkombinationen.

*Systèmes linéaires conçus pour des charges importantes et une dynamique particulièrement élevée.*

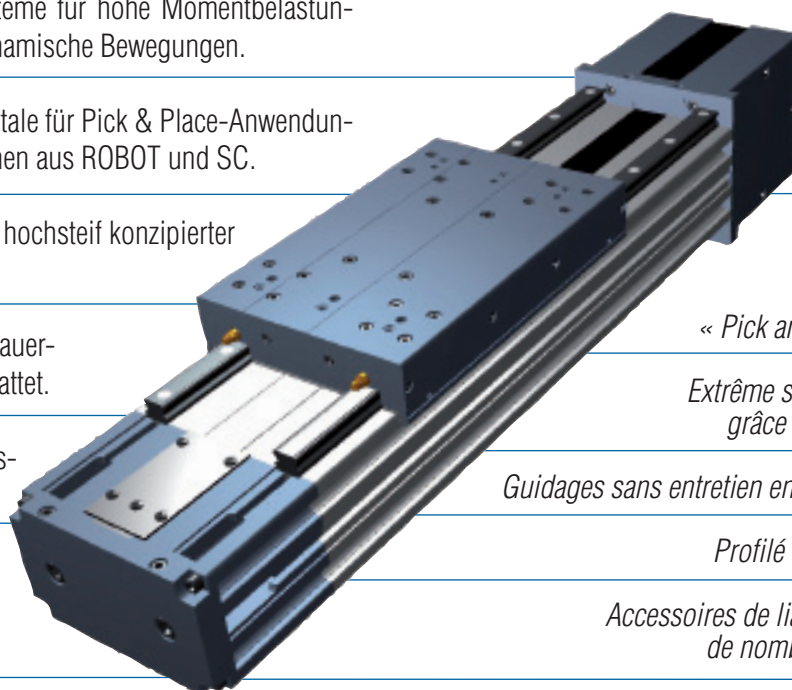
*Portiques 2 ou 3 axes pour des applications type « Pick and Place » ou transfert.*

*Extrême stabilité dimensionnelle grâce à un profilé très rigide.*

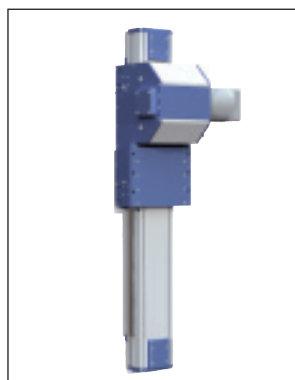
*Guidages sans entretien en version anticorrosion.*

*Profilé en aluminium anodisé.*

*Accessoires de liaison entre unités pour de nombreuses combinaisons.*

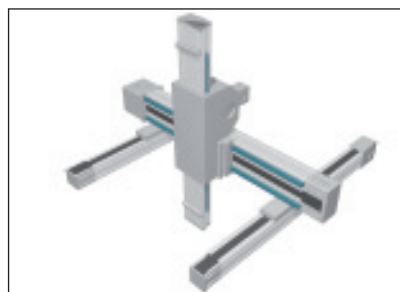


Lineareinheit SC als Vertikalachse.  
*Unité linéaire SC utilisée comme axe vertical.*



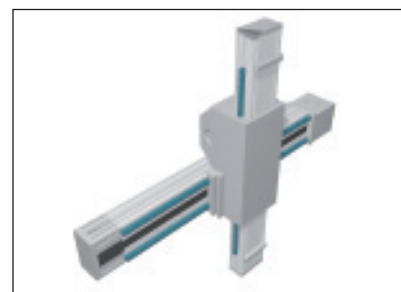
**Größen:** ROBOT 100, ROBOT 130, ROBOT 160, ROBOT 220 – SC 65, SC 130, SC 160

**Sizes:** ROBOT 100, ROBOT 130, ROBOT 160, ROBOT 220 – SC 65, SC 130, SC 160



Flächenportal aus den Serien ELM, ROBOT und SC

*Portique de palettisation des gammes ELM, ROBOT et SC.*



Linienportal aus den Serien ROBOT und SC.  
*Portique linéaire des gammes ROBOT et SC.*

# LIGHT: Profitable Solutions

## Für die Bewegung nur das Nötigste

*Pour le mouvement seulement l'indispensable*

Kompakte Einheiten aus Träger, Führungselement und Zahnriemenantrieb.

*Modules compacts constitués d'un profilé aluminium, d'un système de guidage par patins à recirculation de billes et entraînement par courroie crantée.*

Anschluss von Planeten- und Schneckengetrieben über Hohlwellen mit Adapterflanschen/Spansätzen.

*Montage de réducteurs de type épicycloïdaux ou vis sans fin par brides d'adaptation et frette de serrage.*

Auf entbehrliche Dichtungen und Abdeckungen wird verzichtet.

Offener Antriebsriemen, dafür günstiges Preis-Leistungs-Verhältnis.

*Pas de joint ni de protection superflue.*

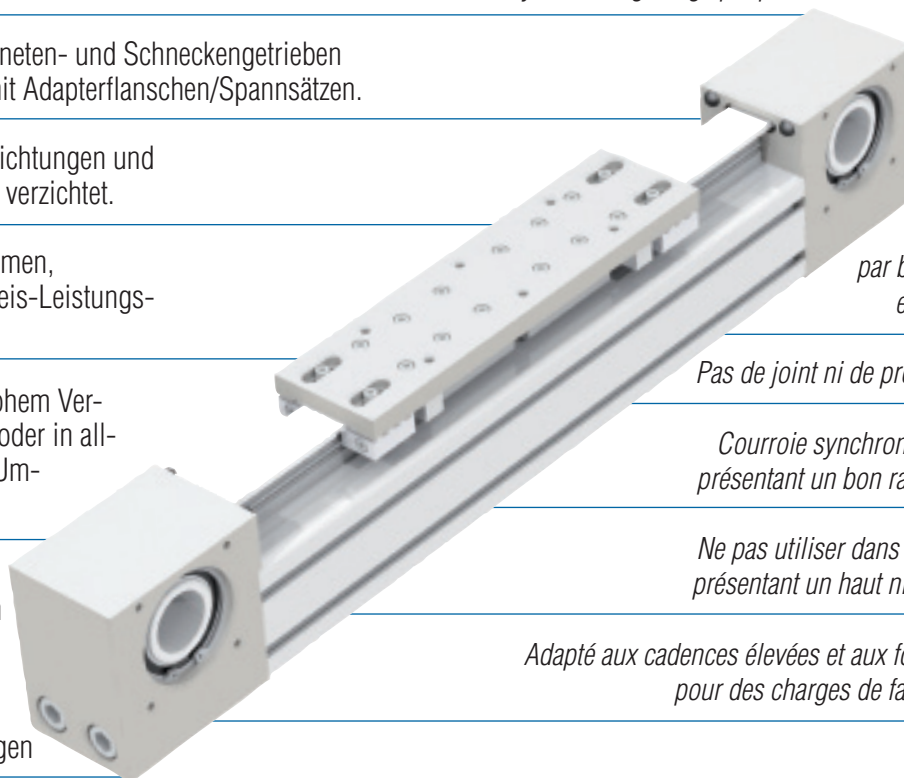
Kein Einsatz bei hohem Verschmutzungsgrad oder in allgemein kritischer Umgebung.

*Courroie synchrone en Polyuréthane présentant un bon rapport qualité/prix.*

Geeignet für hohe Geschwindigkeiten und Beschleunigungen bei niedrigen oder mittleren Belastungen

*Ne pas utiliser dans un environnement présentant un haut niveau de pollution.*

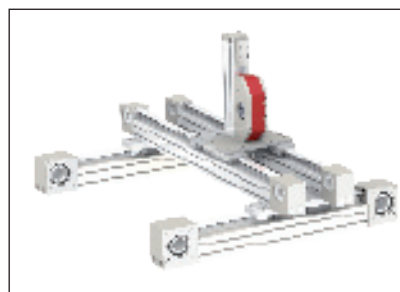
*Adapté aux cadences élevées et aux fortes accélérations pour des charges de faibles à moyennes.*



Lineareinheit S-Light als Vertikalachse.  
*Unité linéaire S-Light utilisée comme axe vertical.*

**Größen:** E-LIGHT 30, 50, 80, 100 S-LIGHT 50, 65, 80 R-LIGHT 120, 160, 200

**Sizes:** E-LIGHT 30, 50, 80, 100 S-LIGHT 50, 65, 80 R-LIGHT 120, 160, 200



Flächenportal aus E-LIGHT und S-LIGHT.  
*Portique de palettisation des gammes E-LIGHT et S-LIGHT.*



Linienportal aus E-LIGHT und S-LIGHT.  
*Portique linéaire des gammes E-LIGHT et S-LIGHT.*



Kataloge, Bedienungs- und Wartungsanleitungen sowie CAD/3-D-Zeichnungen finden Sie zum Download unter [www.elmore.it](http://www.elmore.it) oder/und [www.elmore.de](http://www.elmore.de)

*Vous pouvez télécharger nos catalogues, modes d'emploi, guides d'entretien, ainsi que les modèles CAO 3D sur notre site Internet [www.elmore.it](http://www.elmore.it) et/ou sur [www.elmore.de](http://www.elmore.de)*



EL.MORE srl  
Via Concordia, 5/C4  
I - 20099 Sesto San Giovanni (MI)  
Tel. +39 02 241215.1 Fax +39 02 24414980  
[www.elmore.it](http://www.elmore.it) e-mail: [info@elmore.it](mailto:info@elmore.it)



EL.MORE GmbH  
Robert-Bosch-Straße 11  
D - 41844 Wegberg  
Tel +49 2431 9451400 Fax +49 2431 9451409  
[www.elmore.de](http://www.elmore.de) e-mail: [info@elmore.de](mailto:info@elmore.de)

EL.MORE behält sich das Recht auf technische Weiterentwicklungen und Änderungen vor.  
Les dessins et les graphiques contenus dans le présent document sont fournis à titre d'information sans engagement de notre part, sauf erreurs et modifications éventuelles.